

Lect. Alina MINSAFINA



Personal Information

Email: alina.minsafina@istanbul.edu.tr

Web: <https://avesis.istanbul.edu.tr/69908>

International Researcher IDs

ScholarID: 9cgxrLEAAAAJ

ORCID: 0000-0001-6413-8429

ScopusID: 57193663382

Yoksis Researcher ID: 332953



Education Information

Doctorate, Istanbul University, Faculty Of Literature, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü,
Turkey 2015 - 2020

Postgraduate, Istanbul University, Research Institute of Turkology, Department of
Turkish Studies, Turkey 2013 - 2015

Undergraduate, Kazan State University, Şarkiyat Enstitüsü, Türkoloji, Russia 2005 - 2010

Foreign Languages

German, B1 Intermediate

English, C1 Advanced

Tatar, C2 Mastery

Turkish, C1 Advanced

Russian, C2 Mastery

Persian, B1 Intermediate

Certificates, Courses and Trainings

Other, Psycholinguistics, Saint Petersburg State University, 2018

Other, Introduction to Corpus Linguistics , Higher School of Economics, 2017

Dissertations

Doctorate, Çağdaş Türk Dillerinde Ortak Terminoloji Geliştirme İmkân ve Yöntemleri, Istanbul University, Faculty Of
Literature, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, 2020

Postgraduate, Rus Sözlükçülüğü ve Tarihî ve Çağdaş Türk Lehçelerinde Rusça-Türkçe Sözlükler, Istanbul University,
Research Institute of Turkology, Department of Turkish Studies, 2015

Research Areas

Academic Titles / Tasks

Lecturer PhD, Istanbul University, Faculty of Literature, Department of Modern Turkic Languages and Literatures, 2021
- Continues

Articles Published in Other Journals

- I. **Rusya'nın Dil Politikası Kapsamında Tatarcanın Güncel Durumu**
Mınsafına A.
Yeni Türkiye, vol.29, no.132, pp.119-133, 2023 (Conference Book)
- II. **Tatar Terminolojisinin Gelişimi**
Mınsafına A.
Dilbilim, no.37, pp.1-10, 2021 (Peer-Reviewed Journal)
- III. **Karşılaştırmalı Olarak Türk Dillerinde Bilimsel Terimlerin Dil Yapıları**
MINSAFINA A., DEVELİ H.
Modern Oriental Studies, vol.3, no.2, pp.183-193, 2021 (Peer-Reviewed Journal)
- IV. **Tatar Sözlükbiliminde İki Dilli Sözlükler: Madde Başı Rusça Sözlükler**
Mınsafına A.
Journal of Linguistics - Dilbilim Dergisi, vol.1, no.34, pp.15-25, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- V. **Pötr Simon Pallas'ın Tüm Dillerin ve Lehçelerin Karşılaştırmalı Sözlüğü Üzerine Leksikografik İnceleme**
Mınsafına A.
Journal of Linguistics - Dilbilim Dergisi, vol.1, no.35, pp.1-13, 2020 (Peer-Reviewed Journal)

Books & Book Chapters

- I. **Çağdaş Türk Dillerinde Ortak Terminoloji Geliştirme İmkan ve Yöntemleri**
Mınsafına A.
Eğiten Kitap, Ankara, 2023
- II. **Bilingualism in Tatarstan after 1990s: Will Tatar Survive in City?**
Mınsafına A.
in: The City: Literary Encounters / Şehir: Edebî Karşılaşmalar, Erman Gören,Ebru Yener Gökşenli,Mehmet Şerif Eskin,Bülent Çağlakpınar, Editor, Istanbul University, İstanbul, pp.167-178, 2021
- III. **Beyaz Zambaklar Ülkesinde**
Mınsafına A.
Hayykitap, İstanbul, 2019
- IV. **Savaşa Katılan Sanatçılar: Musa Celil Örneği**
Mınsafına A.
in: Savaş ve Edebiyat. Edebiyatın Tanıklığında Savaşlar ve Sonrası, Erman Gören,Ebru Yener Gökşenli,Korhan Korbek,Şerif Eskin,Bülent Çağlakpınar, Editor, Hiperyayın, İstanbul, pp.153-166, 2019
- V. **Genç Gönül**
Mınsafına A., Gürsu U.
Akademi Titiz Yayınları, İstanbul, 2018
- VI. **Yeraltından Notlar**
Mınsafına A.

İnsan Yayınları, İstanbul, 2018

VII. Rus Edebiyatından İlginizi Çekecek 10 Roman

Minsafina A.

in: Her Boydan. Dünya Edebiyatından Öykü ve Yazılar , Alina Minsafina, Editor, Üsküdar Belediyesi Yayınları, İstanbul, pp.156-157, 2016

VIII. Son Şarkı. Şarkılarım. Saplantılı Fikirler. Şair

Minsafina A.

in: Her Boydan. Dünya Edebiyatından Şiirler, Alina Minsafina, Editor, Üsküdar Belediyesi Yayınları, İstanbul, pp.104-111, 2016

IX. Zaptedilmez Atlar

Minsafina A.

in: Her Boydan. Dünya Edebiyatından Şiirler , Alina Minsafina, Editor, Üsküdar Belediyesi Yayınları, İstanbul, pp.152-155, 2016

X. Kazan Tatar Edebiyatının Gelişimi

Minsafina A.

in: Her Boydan. Dünya Edebiyatından Öykü ve Yazılar , Alina Minsafina, Editor, Üsküdar Belediyesi Yayınları, İstanbul, pp.158-160, 2016

Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- I. **First results of the “TurkLang-7” project: Creating Russian-turkic parallel corpora and MT systems**
Khusainov A., Suleymanov D., Gilmullin R., MINSAFINA A., Kubedinova L., Abdurakhmonova N.
2020 Computational Models in Language and Speech Workshop, CMLS 2020, Kazan, Russia, 12 - 13 November 2020, vol.2780, pp.90-101
- II. **Switching from Arabic Lexicographical Tradition to Russian: Case Study – Tatar Dictionaries**
Minsafina A.
ASIALEX 2019, İstanbul, Turkey, 19 - 21 June 2019, pp.35-42

Metrics

Publication: 17